

ACCIONAMIENTOS POR CORREA / CADENA

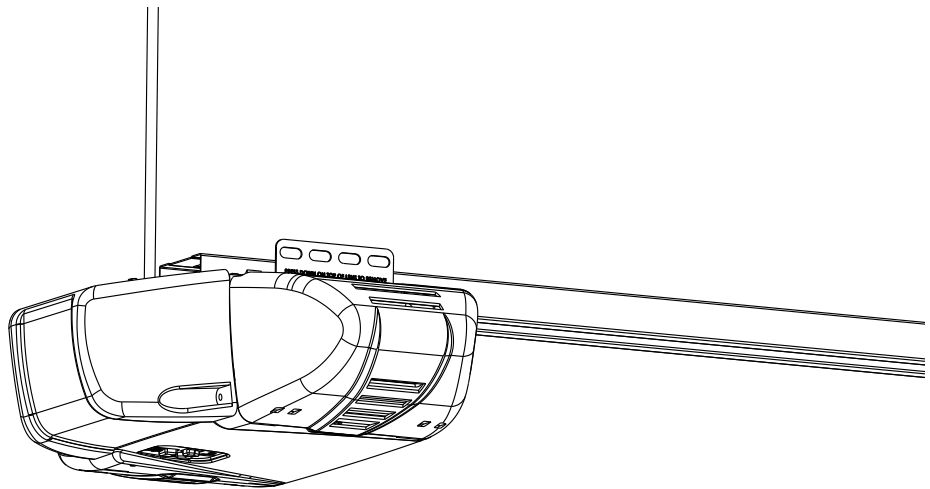
The Genuine. The Original.



MODELOS DE ABRIDOR DE PUERTAS DE GARAJE

7020H, 7020H-B, & Legacy® 920

MANUAL DE OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO



Incluye control remoto **CodeDodger**®. El sistema **Safe-T-Beam**® tiene que estar instalado para cerrar la puerta.
Para uso únicamente con las puertas de garaje elevables seccionales residenciales. Compatible con **HomeLink**® y **Car2U**®.



**Necesita ayuda o tiene preguntas?
Para respuestas y asistencia,
visite www.GenieCompany.com
O llame al servicio al cliente al teléfono: 1-800-354-3643.**

INSTALADOR: DEJE ESTE MANUAL CON EL PROPIETARIO DEL HOGAR

PROPIETARIO DEL HOGAR: CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA EN EL FUTURO



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones a las personas o daños a la propiedad - Utilice este abridor únicamente con puertas seccionales residenciales

© 2016 Overhead Door Corporation. Overhead Door, el logotipo de la cinta, CodeDodger, Legacy, Safe-T-Beam son marcas registradas de Overhead Door Corporation. Corporación Overhead Door. Todas las demás marcas son propiedad de sus legítimos propietarios. De acuerdo con nuestra política de continuas mejoras en el producto, sin previo aviso ni obligaciones. HomeLink es una marca comercial registrada de Gentex Corporation. Car2U es una marca comercial registrada de Lear Corporation.

39519503446-WEBSP

Índice

1	Información de seguridad	
	Notificaciones de seguridad.....	1
	Important Safety Instructions.....	2
2	Características	
	Características de seguridad	3
	Características del abridor	4
3	Información de programación	
	Información de programación	5
	Introducción a los controles del cabezal eléctrico	5
	Límites de recorrido:	
	Cierre de la puerta del garaje (Límite de DESCENSO)	6
	Apertura de la puerta del garaje (Límite de ASCENSO).....	7
	Control de fuerza.....	8
	Prueba de inversión de dirección por contacto	8
	Ajuste de inversión de dirección por contacto.....	8
	Programación del control remoto.....	9
4	Programación y accesorios opcionales	
	Programación del teclado inalámbrico	10-11
	Programación de los controles remotos de los vehículos..	12
	Borrado de la memoria de los controles remotos	13
5	Mantenimiento y ajustes	
	Instrucciones importantes de seguridad.....	14
	Mantenimiento regular	15
	Reemplazo de la batería del control remoto	15
	Reemplazo del foco (bombilla)	16
	Guías de ajuste	17
	Restablecimiento de los límites de recorrido.....	17
	Ubicación de los pares del sistema Safe-T-Beam®	18
6	Diagrama del alambrado	18
7	Localización y resolución de problemas	19-20
8	Instalación de la batería de reserva	21
9	Garantía	22

TRANSMITTER COMPLIANCE STATEMENT

Transmitters comply with all United States and Canadian legal requirements as of the date of manufacture. No warranty is made that they comply with all legal requirements of any other jurisdiction. If transmitters are to be used in another country, the importer must determine compliance with any local laws and regulations which may differ from United States and Canadian requirements prior to use.

Los transmisores cumplen con todas las reglamentaciones legales de los Estados Unidos y del Canadá, en la fecha de fabricación. Ninguna garantía se da que cumplan con todas las reglamentaciones legales de ninguna otra jurisdicción. Si los transmisores se van a utilizar en otro país, el importador debe determinar si cumplen con las reglamentaciones y leyes locales que puedan ser diferentes a las reglamentaciones de los Estados Unidos y del Canadá, antes de usar los mismo .

Les émetteurs sont conformes à la réglementation américaine et canadienne à compter de leur date de fabrication. Aucune garantie n'est stipulée indiquant qu'ils sont conformes à toutes les prescriptions juridiques d'autres autorités. Si les émetteurs sont utilisés dans d'autres pays, il incombe à l'importateur d'en déterminer leur conformité aux lois et règles locales pouvant différer de celles des États-Unis et du Canada avant toute utilisation desdits émetteurs.

Sendegeräte entsprechen allen gesetzlichen Bestimmungen in den USA und Kanada zum Zeitpunkt der Herstellung. Wir übernehmen keine Gewährleistung für die Einhaltung aller gesetzlichen Bestimmungen in anderen Ländern. Sollen Sendegeräte in anderen Ländern eingesetzt werden, so muss der Importeur vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Sendegeräte auch solchen lokalen Bestimmungen entsprechen, welche von den Bestimmungen der USA und Kanadas abweichen.

截止于制造日期, 传动装置符合美国和加拿大的所有法律要求。不提供传动装置符合任何其他司法地区所有法律要求之担保。如果传动装置需在任何其他国家使用, 进口商必须在使用之前确定装置符合与美国和加拿大要求不同之所有地方法规条例。

截止于制造日期, 传动装置符合美国和加拿大的所有法律要求。不提供传动装置符合任何其他司法地区所有法律要求之担保。如果传动装置需在任何其他国家使用, 进口商必须在使用之前确定装置符合与美国和加拿大要求不同之所有地方法规条例。

截止于制造日期, 传动装置符合美国和加拿大的所有法律要求。不提供传动装置符合任何其他司法地区所有法律要求之担保。如果传动装置需在任何其他国家使用, 进口商必须在使用之前确定装置符合与美国和加拿大要求不同之所有地方法规条例。

FCC Part 15.21 Statement:

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC / IC Statement:

This device complies with FCC Part 15 and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Declaración de la Parte 15.21 de FCC:

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración de FCC / IC:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la FCC y con las normas RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá ocasionar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que podrá ocasionar la operación no deseada del dispositivo.



**Si usted es un propietario de hogar / usuario final y necesita ayuda o tiene preguntas:
Llame al teléfono 800-929-3667**

DESCRIPCIÓN GENERAL DE PELIGROS POTENCIALES LEA ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Las puertas de garaje son objetos grandes y pesados que se mueven con la ayuda de resortes bajo alta tensión y motores eléctricos. Debido a que los objetos en movimiento, los resortes bajo tensión y los motores eléctricos pueden causar lesiones, su seguridad y la seguridad de otros depende de que usted lea la información en este manual. Si usted tiene preguntas o no entiende la información presentada, llame al técnico capacitado en sistemas de puertas más cercano o visite nuestro Portal de Internet en www.OverheadDoor.com

CONVENCIONES USADAS EN ESTAS INSTRUCCIONES

Los siguientes símbolos de alerta y palabras de señales de seguridad se utilizan a través de este manual para llamar la atención e identificar diferentes niveles de peligros e instrucciones especiales.

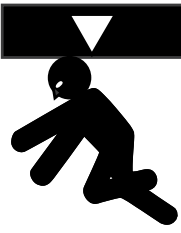



Es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo lo alerta a usted sobre peligros potenciales que pueden provocar la muerte a usted y a otras personas.

Todos los mensajes de seguridad serán incluidos después del símbolo de alerta de seguridad y la palabra **"PELIGRO"**, **"ADVERTENCIA"**, or **"PRECAUCIÓN"**.

- **PELIGRO** indica una situación inminentemente peligrosa que, si NO es evitada, resultará en la muerte o lesiones graves.
- **ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que, si NO es evitada, podría resultar en la muerte o lesiones graves.
- **PRECAUCIÓN** indica una situación potencialmente peligrosa que, si NO es evitada, podrá resultar en lesiones o daños a la propiedad.
- La palabra **NOTA** es utilizada para indicar pasos importantes que deben seguirse o consideraciones importantes.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Peligro Potencial	Efecto	Prevención
	ADVERTENCIA Podría resultar en la muerte o lesiones graves	Mantenga a la gente alejada del vano de la puerta en movimiento. NO permita que los niños jueguen con el abridor de puertas. NO haga funcionar una puerta que se trabe o una que tenga un resorte roto.
	ADVERTENCIA Podría resultar en la muerte o lesiones graves	APAGUE la alimentación eléctrica antes de quitar la tapa del abridor. Al reemplazar la cubierta, asegúrese que los cables NO estén pellizcados o cerca de partes móviles. El abridor debe estar conectado a tierra completamente.
	ADVERTENCIA Podría resultar en la muerte o lesiones graves	NO trate de remover, instalar, reparar o ajustar los resortes o cualquiera de las piezas a las que estén conectados los resortes de la puerta, tales como bloques de madera, soportes de acero, cables u otras partes similares. Un técnico capacitado en el sistema de puertas debe hacer las instalaciones, reparaciones y ajustes, usando las herramientas e instrucciones apropiadas.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN IMPORTANTES

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES SEVERAS O LA MUERTE

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD, INSTALACIÓN Y OPERACIÓN. Si usted tiene cualquier pregunta o no entiende una instrucción, llame a The Genie Company o al distribuidor local de Genie®.

- NO instale el operador de puertas en una puerta equilibrada de manera inapropiada. Una puerta equilibrada de manera inapropiada podría causar lesiones graves. Las reparaciones y ajustes de los cables, ensamblajes de resortes y otras piezas metálicas debe hacerlos una persona de servicio capacitada utilizando las herramientas e instrucciones apropiadas.
- Remueva todas las cuerdas e inmovilice todos los bloqueos conectados a la puerta antes de instalar el operador.
- Donde sea posible, instale el abridor de puertas a 7 pies o más arriba del piso. Para los productos que tengan una liberación de emergencia, monte la liberación de emergencia dentro del alcance, pero por lo menos a 6 pies arriba del piso y evitando contacto con vehículos para evitar la liberación accidental.
- NO conecte el operador a la fuente de energía hasta que se le indique hacerlo.
- Ubique el botón de la consola de pared: A) Dentro de la vista de la puerta. B) A una altura mínima de 5 pies de altura, de manera que los niños pequeños no puedan alcanzarlo. C) Alejado de todas las partes móviles de la puerta.
- Instale la etiqueta de ADVERTENCIA de riesgo de quedar atrapado cerca del botón de pared o consola, en una ubicación prominente. Instale la manija de liberación de emergencia sobre el cordón de liberación de emergencia.
- El operador debe invertir la dirección cuando la puerta toque un objeto de 1-1/2 pulgadas de altura en el piso, en el centro del vano de la puerta. Esto es aproximadamente igual al tamaño de un larguero de madera de 2" x 4" colocado sobre el piso.

ADVERTENCIA

Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete



Sistema de inversión de dirección sin contacto de Safe-T-Beam® (STB):

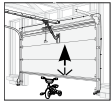
Coloca un haz invisible a través de la apertura de la puerta. La puerta se detiene y retrocede hasta la posición de apertura completa si cualquier cosa pasa a través del haz. Las luces del indicador LED en el cabezal eléctrico y en el STB proporcionan un auto-diagnóstico si existe un problema operacional.

FUNCIÓN del sistema Safe-T-Beam® (STB):

1. El sistema Safe-T-Beam® no tiene ningún efecto sobre la puerta durante un ciclo de apertura.
2. Si el sistema Safe-T-Beam® detecta una obstrucción cuando está tratando de cerrar la puerta, éste no permitirá que se cierre la puerta.
3. Cuando la puerta del garaje está cerrando, si el sistema Safe-T-Beam® es interrumpido por una persona o un obstáculo, la puerta del garaje detendrá su desplazamiento hacia abajo y retrocederá automáticamente hasta su posición totalmente abierta.
4. Si el sistema Safe-T-Beam® falla, pierde energía o es instalado de manera inapropiada, oprima y sostenga el botón de "abrir / cerrar" ("open / close") de la consola de pared hasta que la puerta llegue hasta su posición totalmente cerrada. Si usted suelta el botón de "abrir / cerrar" ("open / close") en la consola de pared durante el movimiento de cierre, la puerta retrocederá automáticamente a su posición totalmente abierta.

Sistema de Monitoreo Door Detect™:

Monitorea el Sistema Safe-T-Beam® para asegurar la funcionalidad apropiada, y detendrá y hará retroceder automáticamente una puerta que se cierra si detecta un problema.



Sistema de inversión de dirección por contacto Safe-T-Reverse®:

Detiene y hace retroceder automáticamente una puerta que se cierra, dentro del lapso de dos segundos, a partir del contacto con un objeto.

Liberación manual de emergencia:

Libera manualmente la puerta del abridor de puerta. Utilizado durante una falla de energía u otra emergencia para permitir la apertura y el cierre manual de la puerta. **¡No utilice el cordón de liberación de emergencia para jalar la puerta!**



Programación electrónica SmartSet®:

Ajusta fácilmente la programación para establecer los límites y programar los nuevos controles remotos.



Sistema automático de iluminación:

El sistema de iluminación de foco (bombilla) dual suministra luz para salidas y entradas más seguras en la noche. Se ENCIENDE (ON) cuando la puerta se activa y automáticamente se APAGA (OFF) 4 minutos más tarde.



Codificación CodeDodger®:

Un sistema de codificación que mejora la seguridad del abridor de puerta mediante el cambio continuo del código de acceso cada vez que se utiliza el control remoto. El abridor de puerta responde a cada nuevo código solamente una vez. Un código de acceso copiado de un sistema en funcionamiento, con el que se hace un segundo intento, no controlará al abridor de puerta.



Características



Compatible con vehículos:

Compatible con los sistemas Home Link® y Car2U®. Vea las instrucciones en este manual, consulte el manual del vehículo, o visite www.OverheadDoor.com para leer las instrucciones.



Control remoto programado en fábrica:

Para facilitar y agilizar la instalación, el control remoto incluido con este abridor viene programado de fábrica. No son necesarios pasos adicionales para activar la puerta utilizando el control remoto.

1 & 2



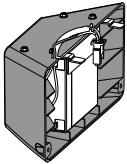
4 3

Consola de pared Serie II:

Hace funcionar el abridor de la puerta desde el interior del garaje. La consola de pared tiene una luz indicadora con:

Botones de control independientes de apertura / cierre, Sure-Lock® y luz.

1. Luz indicadora: El botón blanco grande desplegará el color rojo cuando la consola de pared esté cableada de manera apropiada y Sure-LockTM esté APAGADO (OFF). Cuando Sure-Lock® está ENCENDIDO (ON), esta luz estará apagada.
2. Botón de apertura / cierre (open / close): Utilice este botón para abrir o cerrar la puerta del garaje. Cuando el sistema Sure-Lock® está ENCENDIDO (ON) el botón de apertura / cierre (open / close) CERRARÁ únicamente la puerta.
3. **NOTA: La presión constante del botón en el modo de CIERRE (CLOSE) anulará la falla del STB en el cabezal eléctrico y cerrará la puerta.**
4. Botón independiente de control de luz: Utilice este botón para ENCENDER (ON) las luces del cabezal eléctrico. La iluminación del cabezal eléctrico permanecerá ENCENDIDA (ON) hasta que este botón sea oprimido nuevamente o haya sido completada una acción de la puerta.
5. Botón Sure-LockTM: Cuando Sure-LockTM está ENCENDIDO (ON), y la puerta está cerrada, el cabezal eléctrico no puede ser activado por medio de la consola de pared o un control remoto.
 - Deslice el interruptor hacia arriba para activar el Sistema Sure-LockTM (la luz roja se apaga).
 - Deslice el interruptor hacia abajo para APAGAR (OFF) el Sistema Sure-LockTM (la luz roja se enciende).



Batería de reserva (BBU) :

Incluida con 7020H-B. Disponible como una opción con 7020H. Proporciona energía al abridor en caso de un corte de corriente.

NOTA: La batería de reserva solamente operará después de haber terminado la instalación del abridor y que se hayan establecido los límites de recorrido.

3 Descripción General de la Programación

NOTA: Antes de iniciar la programación del operador, verifique para asegurar que no haya ningún objeto en el vano de la puerta del garaje.

INTRODUCCIÓN

Ahora que el abridor de puerta de garaje Overhead Door está instalado, siga los pasos en este manual para programar el abridor de manera que la puerta se abra y se cierre de manera apropiada y todos los dispositivos remotos funcionen correctamente. Los pasos siguientes lo guiarán a través de la configuración de su abridor a fin de que funcione apropiadamente.

Los pasos siguientes listan el orden de programación que se utiliza para la configuración funcional del abridor.

1. "LÍMITES DE RECORRIDO"

2. "CONTROL DE FUERZA"

3. "PROGRAMACIÓN DEL CONTROL REMOTO"

Definiciones de Términos:

Configuración de los Límites de Recorrido programables para ajustar que tan lejos se desplazará la puerta hacia arriba o hacia abajo.

El Control de Fuerza se refiere a que tanta energía es necesaria para mover (abrir / cerrar) una puerta particular y NO requiere programación.

La Programación del Control Remoto sincroniza los dispositivos de control remoto (controles remotos, consola de pared y teclado) con el cabezal eléctrico.

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LOS CONTROLES DEL CABEZAL ELÉCTRICO

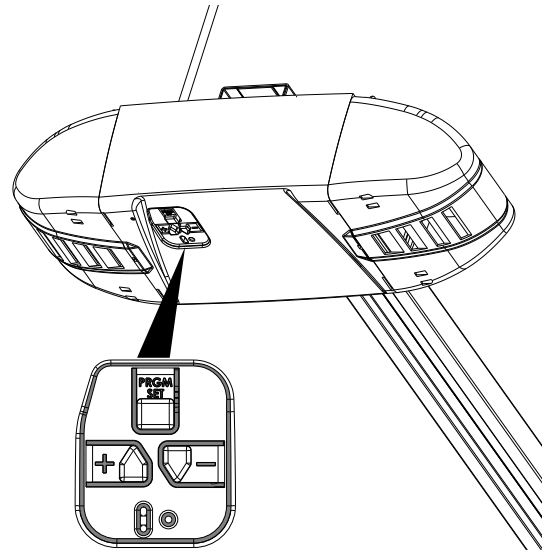
Esta sección describe las funciones de programación del abridor. Utilice la siguiente información para entender los botones y los indicadores LED usados para programar las funciones.

Cabezal Eléctrico: Hay 3 botones de programación y 2 luces LED en el cabezal eléctrico. Cada uno de los botones se utiliza para ingresar y completar la programación de la configuración. Las luces LED indican un estado o cambio de función al iluminar ENCENDIDO (ON), APAGADO (OFF) o ENCENDIDO PARPADEANDO (ON FLASHING).

Hay 3 programas:

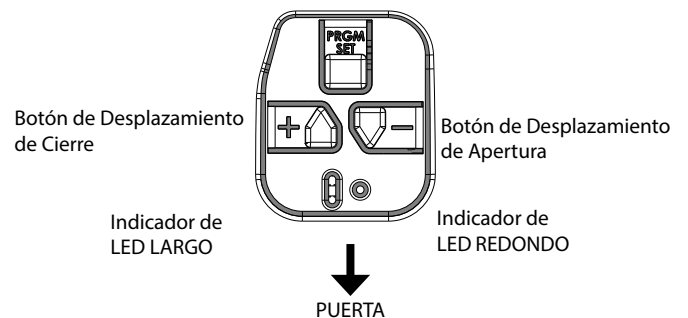
1. Límites de Desplazamiento de la Puerta. Este programa es utilizado para configurar que tan lejos subirá y bajará la puerta.
2. Programa de Configuración de Fuerza. Este programa controla la fuerza aplicada durante el cierre y la apertura de la puerta. Ellos están configurados de fábrica y raramente requieren ajuste
3. Programas de Controles Remotos (menú por omisión) – solamente es requerido para agregar transmisores de control remoto. Describe como programar los controles remotos para sincronizarlos con los dispositivos de control remoto adicionales, las consolas de pared, los teclados y el cabezal eléctrico.

NOTA: Los 3 botones de programación son ÚNICAMENTE para tal fin. Estos botones NO pueden ser utilizados para hacer funcionar el abridor una vez que haya sido completada con éxito la sección de la programación requerida.



ORIENTACIÓN

Estando de pie bajo el cabezal eléctrico del abridor – frente a la puerta – viendo hacia arriba – esta es la vista que usted verá de los botones de programación y las luces LED.



Ingresa y selecciona los menús de programación.

Mueve la puerta hacia arriba o hacia abajo durante la programación, y avanza a través de los menús.

NOTA: Cada paso de programación tiene un tiempo límite de 30 segundos para terminarlo después de que la función ha sido iniciada. Después de 30 segundos, dos luces LED se iluminarán en color ROJO indicando que el tiempo ha expirado y el paso tiene que ser iniciado nuevamente. Reinicie el paso tantas veces como sea necesario para completar la programación.

- Solamente recuerde – el extremo con punta del botón (como una cabeza de flecha) apunta en la dirección en que el carro se moverá cuando ese botón es oprimido.

LÍMITES DE DESPLAZAMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA

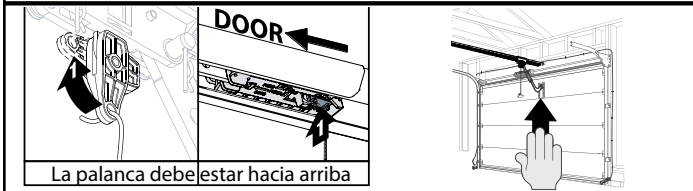
- Asegúrese que el vano de la puerta sea visible y que no haya ningún obstáculo ni personas para evitar lesiones o daños a la propiedad.
- NO haga funcionar esta unidad desde la consola de pared antes de configurar los LÍMITES. Podrían ocurrir daños graves al abridor.
- El carro DEBE estar enganchado al tensor ANTES de configurar los límites. Vea el póster de instalación (si fue provisto) o llame al área de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-929-3667 o visite el Portal en www.OverheadDoor.com
- NO configure los límites con el Centinela de Energía sujeto. La energía de CA DEBE estar conectada al abridor mientras se configuran los límites, para la operación apropiada.

- El carro DEBE estar enganchado al tensor ANTES de configurar los límites. Vea el póster de instalación (si fue provisto) o llame al área de Servicio al Cliente al teléfono 1-800-929-3667 o visite el Portal en www.OverheadDoor.com
- NO configure los límites con el Centinela de Energía sujeto. La energía de CA DEBE estar conectada al abridor mientras se configuran los límites, para la operación apropiada.

Cierre de la Puerta del Garaje (Límite de Descenso)

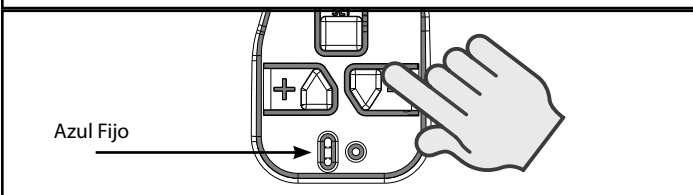
NOTA: Es recomendable empezar con la puerta del garaje a la mitad del desplazamiento, pero no es necesario.

1. Eleve la puerta manualmente hasta que el carro se enganche con el tensor en la cadena / correa

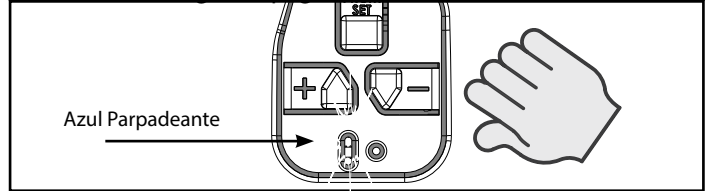


LEA Y ENTIENDA LOS PASOS 2-5 ANTES DE PROCEDER

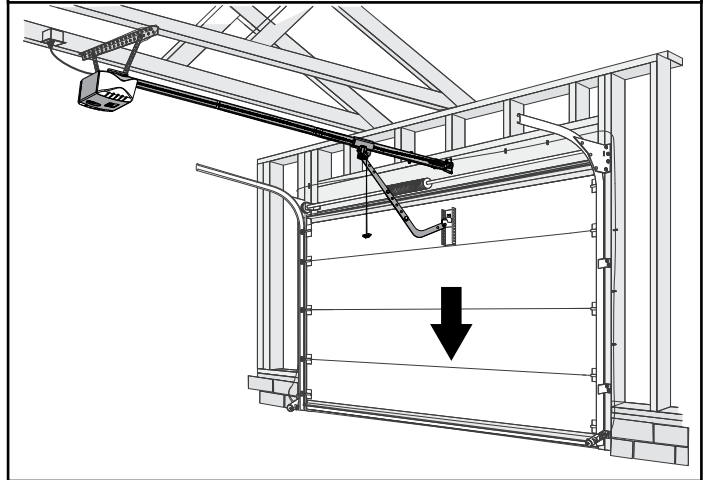
2. Oprima y sostenga el botón de la flecha hacia abajo (-) durante dos segundos o hasta que la luz LED larga se vuelva azul. (La luz LED redonda estará apagada).



3. Suelte el botón de la flecha hacia abajo (-) y la luz LED larga empezará a parpadear en color azul. (La luz LED redonda seguirá apagada).

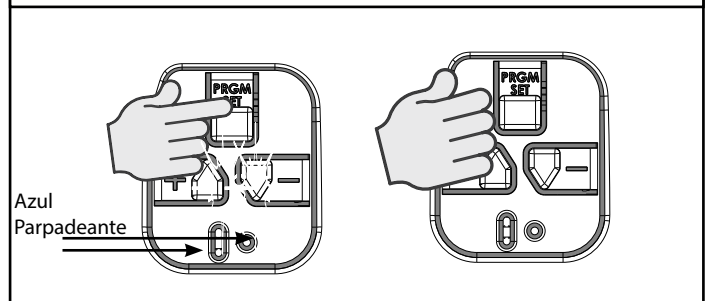


4. Oprima y sostenga el botón de la flecha hacia abajo (-) para empezar a cerrar la puerta del garaje. Cuando la puerta de garaje esté totalmente cerrada, suelte el botón de la flecha hacia abajo (-). Si usted fue demasiado lejos oprima y suelte el botón de la flecha hacia arriba (+) para mover la puerta hacia arriba ligeramente. La puerta puede ser movida hacia arriba o hacia abajo con los botones de las flechas. La puerta deberá descansar firmemente sobre el piso.



5. Oprima y suelte el botón de programar / configurar (program / set) – ambas luces LED parpadearán en color azul y después se apagarán.

EL LÍMITE DE RECORRIDO DE DESCENSO (CERRADA) ESTÁ AHORA PROGRAMADO.



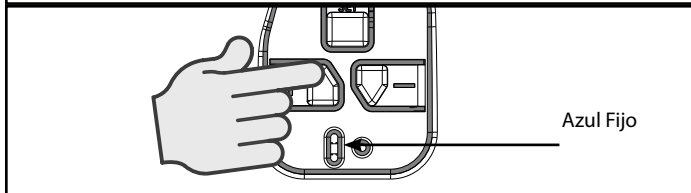
Información de programación

Apertura de la Puerta del Garaje (Límite de Ascenso)

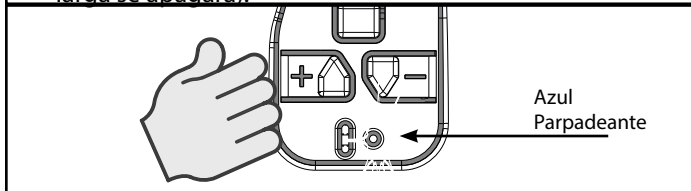
NOTA: Es recomendable empezar con la puerta del garaje cerrada pero no es necesario.

LEA Y ENTIENDA LOS PASOS 6-9 ANTES DE PROCEDER

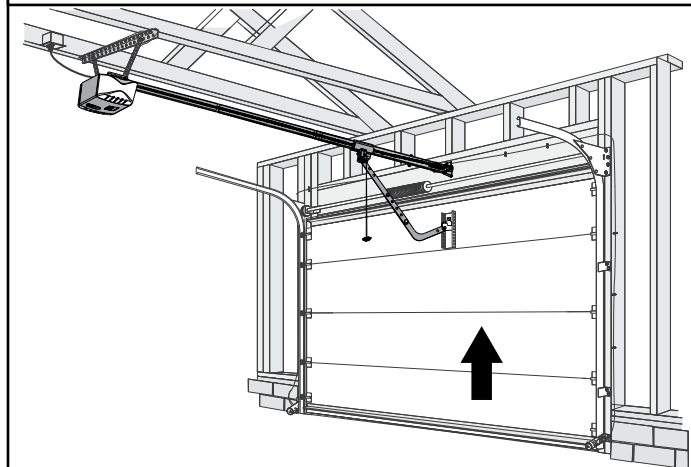
6. Oprima y sostenga el botón de la flecha hacia arriba (+) durante dos segundos o hasta que la luz LED larga se vuelva azul. (La luz LED redonda permanecerá apagada).



7. Suelte el botón de la flecha hacia arriba (+) y la luz LED redonda empezará a parpadear en color azul. (La luz LED larga se apagará).

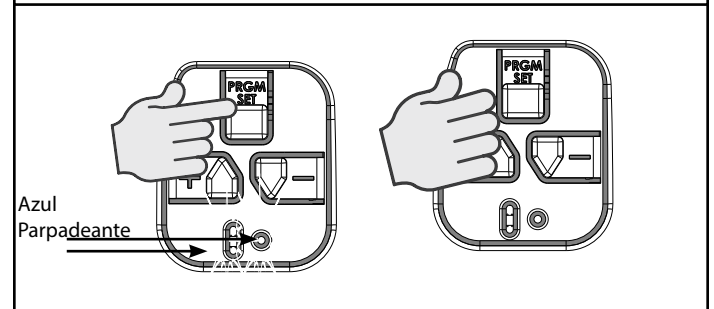


8. Oprima y sostenga el botón de la flecha hacia arriba (+) para empezar a abrir la puerta del garaje. Cuando la puerta del garaje esté completamente abierta, suelte el botón de la flecha hacia arriba (+). Si usted fue demasiado lejos oprima y suelte el botón de la flecha hacia abajo (-) para mover la puerta hacia abajo ligeramente. La puerta puede ser movida hacia arriba o hacia abajo con los botones de las flechas. Detenga el carro un poco antes del cabezal eléctrico del abridor. Es importante que el cordón de color rojo esté alejado del cabezal eléctrico para permitir la operación manual de la puerta.



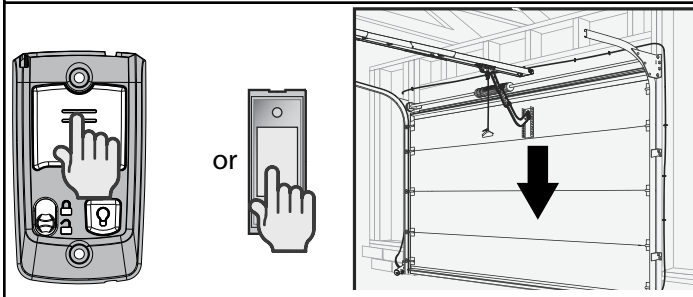
9. Oprima y suelte el botón de programar / configurar (program / set) – ambas luces LED parpadearán en color azul y después se apagarán.

EL LÍMITE DE RECORRIDO ASCENDENTE (ABIERTA) ESTÁ AHORA PROGRAMADO.

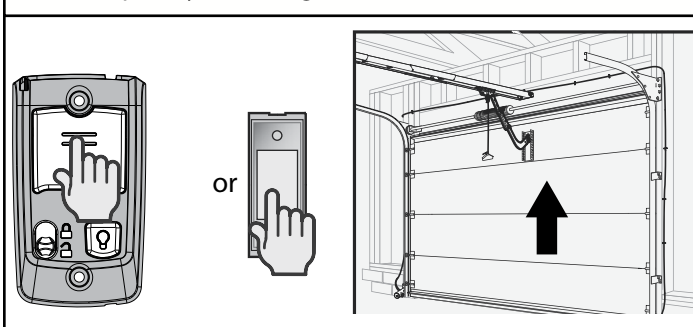


Control de Fuerza Los controles de fuerza se configuran automáticamente cuando es utilizado el control de pared por primera vez con el abridor de la puerta del garaje. La puerta DEBE completar un ciclo completo, desde la apertura completa hasta el cierre completo y posteriormente, desde el cierre completo hasta la apertura completa, antes de que la configuración sea registrada automáticamente.

10. Oprima y suelte el botón de abrir / cerrar (Open / Close) de la consola de pared y permita que la puerta del garaje se desplace y se detenga en el límite descendente (cerrada).



11. Oprima y suelte el botón de abrir / cerrar (Open / Close) de la consola de pared y permita que su puerta del garaje se desplace y se detenga en el límite ascendente (abierta).



NOTA: Los controles de fuerza NO requieren programación. Los límites de fuerza son configurados en la fábrica y rara vez requieren ajustes. Cómo hacer ajustes de estas configuraciones está cubierto en la sección de "Mantenimiento y Ajustes" de este Manual (páginas 14-18).

EL CONTROL DE FUERZA ESTÁ CONFIGURADO AHORA.

⚠ ADVERTENCIA

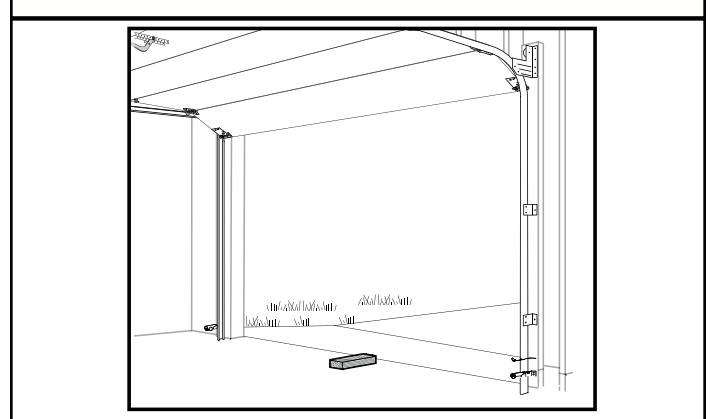
PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS PARA EVITAR LESIONES O DAÑOS

- **NUNCA** ajuste la configuración de fuerza para ajustar por daños, incluyendo una puerta desbalanceada, carril de la puerta doblado o resorte roto.
- Realice mensualmente una **PRUEBA DE CAMBIO DE DIRECCIÓN POR CONTACTO**. Vea la página 8.

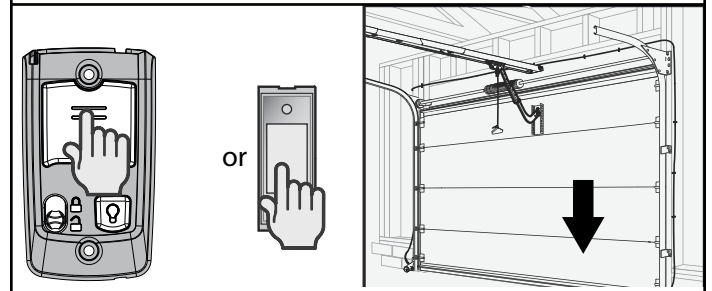
Prueba de Cambio de Dirección por Contacto

NOTA: Las configuraciones de límites y fuerza DEBEN SER COMPLETADAS antes de realizar la Prueba de Cambio de Dirección por Contacto.

12. Con la puerta del garaje abierta, tienda una tabla plana de 2" x 4" sobre el piso en el centro del vano de la puerta.



13. Cierre la puerta del garaje utilizando el botón de abrir / cerrar (Open / Close) en el control de pared.



Cuando la puerta entre en contacto con la tabla, ésta deberá detenerse y cambiar la dirección dentro de 2 segundos hasta la posición totalmente abierta. La luz LED larga en el cabezal eléctrico empezará a parpadear en color ROJO con la dirección inversa de la puerta. Remueva la tabla de 2" x 4" después de una prueba de inversión de dirección por contacto exitosa. El siguiente ciclo apagará las luces LED rojas que están parpadearando.

Ajuste de Inversión de Dirección por Contacto

Si la puerta se detiene antes de hacer contacto con la tabla o si ésta no invierte la dirección hasta estar totalmente abierta después del contacto con la tabla, esto podrá deberse a un límite DESCENDENTE (DOWN) configurado de manera inapropiada. Verifique las configuraciones mediante:

1. Repita la sección del "Límite de Recorrido Descendente" (página 6) para asegurar que la puerta está cerrando firmemente contra el piso.
2. Repita la sección de "Control de Fuerza" en el lado izquierdo para configurar los límites de fuerza.
3. Repita la "Prueba de Inversión de Dirección por Contacto" anterior.

Repita este proceso según sea necesario hasta que la puerta pase la Prueba de Inversión de Dirección por Contacto. Para ayuda adicional, refiérase a la sección de "Mantenimiento y Ajustes" / Mantenimiento Regular, páginas 14-18.

Programación del control remoto

CONTROLES REMOTOS

NOTA: LOS CONTROLES REMOTOS INCLUIDOS CON ESTE ABRIDOR, HAN SIDO PREPROGRAMADOS EN LA FÁBRICA PARA SU CONVENIENCIA.

NOTA: Las instrucciones siguientes son para los transmisores de control remoto comprados en forma separada en adición a aquellos provistos con este abridor, pero también pueden ser utilizadas para cualquier control remoto que podrá requerir reprogramación.

NOTA: Cada paso de programación tiene un tiempo límite de 30 segundos para la terminación después de que la función es iniciada. Después de 30 segundos, dos luces LED se iluminarán en color ROJO indicando que el tiempo ha vencido y que el paso debe ser iniciado nuevamente. Reinicie el paso tantas veces como sea necesario para completar la programación.

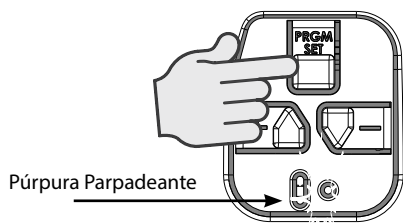
NOTA: NO sostenga el control remoto muy cerca del cabezal eléctrico cuando programe los botones del control remoto.

NOTA: Cada botón en cada control remoto debe ser programado de manera separada, siguiendo estos pasos:

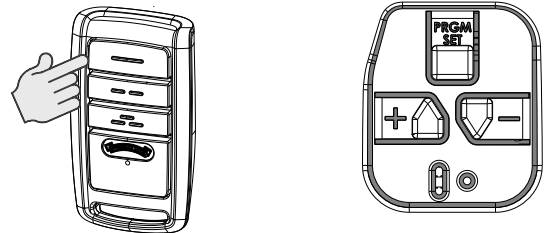
1. Remueva la película de protección de la batería del control remoto jalándola en forma recta hacia afuera.



2. Oprima y sostenga el botón de programar (program) en el abridor durante dos segundos, hasta que la luz LED redonda se vuelva azul, después suéltelo. La luz LED larga de color púrpura empezará a parpadear.

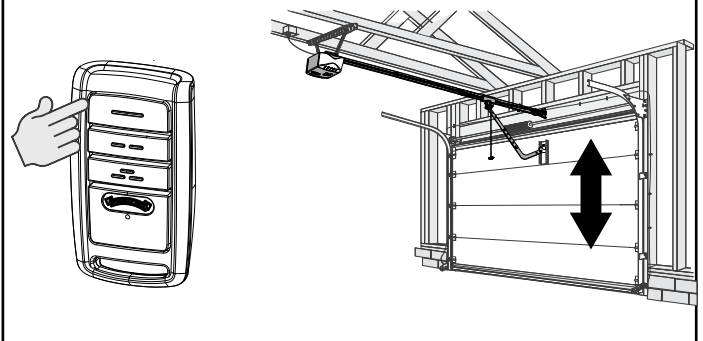


3. Oprima lentamente y suelte dos veces el botón del control remoto. Las luces LED del abridor parpadearán y se apagarán, indicando que usted ha programado con éxito su control remoto.



NOTA: Mientras esté programando los botones del control remoto, permanezca parado alejado por lo menos 5 pies del cabezal eléctrico. Esto asegura que usted tiene la comunicación apropiada entre el control remoto y el cabezal eléctrico.

4. Oprima y suelte el mismo botón una tercera vez y la puerta empezará a abrirse o cerrarse.



Para programar el mismo control remoto para otros abridores de puerta de garaje, repita los pasos anteriores utilizando uno de los otros botones restantes del control remoto.

REPITA LOS PASOS 1 HASTA 4 PARA CADA ABRIDOR Y CONTROL REMOTO

NOTA: Es posible oprimir el botón del control remoto demasiado rápido o muy ligeramente. Si las luces LED no se apagan, oprima el botón del control remoto varias veces para lograr la confirmación.

LA PROGRAMACIÓN BÁSICA ESTÁ COMPLETA Y SU PUERTA DE GARAJE ESTÁ LISTA PARA SER UTILIZADA

CERTIFICADO POR FCC e IC

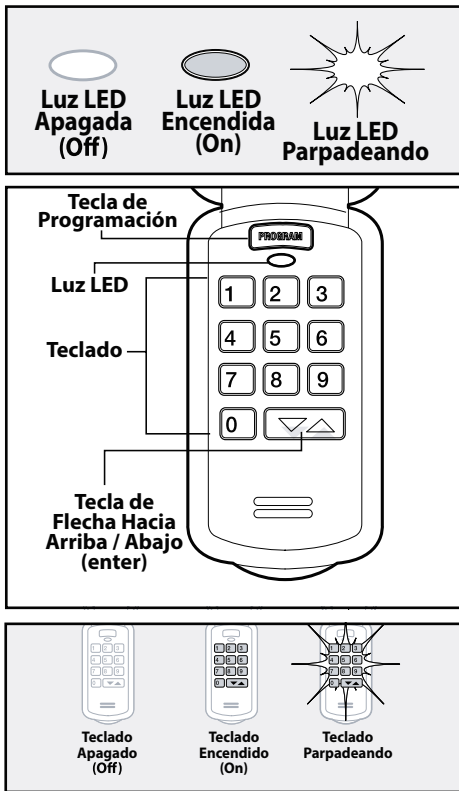
Este dispositivo cumple con las normas de la Parte 15 de FCC y las normas de exención de licencia de RSS de Industry Canada. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá ocasionar interferencia, y (2) este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia, incluyendo las interferencias que podrán ocasionar la operación indeseada del dispositivo. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencias dañinas para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe una garantía de que no ocurrirán interferencias en una situación particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina para la recepción de radio o televisión, que podrá ser determinado al APAGAR (OFF) y ENCENDER (ON) los equipos, se alienta al usuario para tratar y corregir la interferencia por medio de una o más de las medidas siguientes: (a) Reorientar o reubicar la antena del receptor, (b) aumentar la separación entre el abridor y el receptor, (c) conectar el abridor en un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor, y (d) consultar con su distribuidor local. Cualquier modificación o cambios a este equipo que no estén aprobados expresamente por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este dispositivo cumple con el código de seguridad de Health Canada. El instalador de este dispositivo deberá asegurar que la radiación de radiofrecuencia (RF) no sea emitida en exceso de los requisitos de Health Canada. La información puede ser adquirida en: <http://www.hc.sc.gc.ca/ewh-semt/radiation/cons/wifi/index-eng.php>

Programación del Teclado Inalámbrico

(Opcional en algunos modelos)


Consejo: Programe el teclado antes de montarlo.

Descripción General del Teclado:



ABRA LA CUBIERTA DE LA BATERÍA Y JALE LA LENGÜETA DE PAPEL PARA PERMITIR LA OPERACIÓN

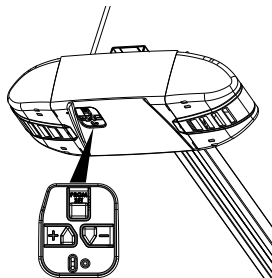
Configuración del Número PIN por Primera Vez:

- Oprima los números en orden

- Oprima la tecla de PROGRAMACIÓN (PROGRAM)
- Anote su nuevo número PIN (3-8 dígitos)
- Oprima nuevamente la tecla de PROGRAMACIÓN (PROGRAM)

El teclado está listo para programar un abridor. Para uso en una Puerta Sencilla continúe a Sincronización del Teclado con la Puerta.

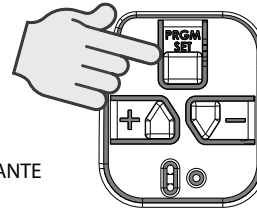
NOTA: Si las luces del teclado no parpadean y se APAGAN (OFF) después de configurar el número PIN, borre el teclado y repita el Paso 1; vea la página 11 para Reconfigurar un Número PIN.

Localice los Botones de Programación y las Luces LED de su Abridor:



Sincronización del Teclado con la Puerta

- Oprima el botón de CONFIGURACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN durante dos segundos hasta que la luz LED redonda se vuelva de color azul, después suéltelo. La luz LED larga púrpura parpadeará.



- Teclee su nuevo número PIN en el teclado
- Oprima la tecla con la flecha hacia arriba / abajo y las luces LED del abridor permanecerán sólidas
- Oprima nuevamente la tecla con la flecha hacia arriba / abajo y las luces LED del abridor se apagaran (Off)
- Oprima la tecla con la flecha hacia arriba / abajo una tercera vez y el abridor funcionará

El proceso de programación de UN teclado para UN abridor está completo. Multiple Door Section:

Sección de Puertas Múltiples:

- Teclee su nuevo número PIN en el teclado (3-8 dígitos)
- Oprima la tecla de PROGRAMACIÓN (PROGRAM) dos veces
- Anote el total de puertas que usted controlará con este teclado (en consecuencia oprima 2 o 3)
- Oprima la tecla de PROGRAMACIÓN (PROGRAM)
El teclado está ahora programado para recibir múltiples señales del abridor.
- Localice los botones de programación y las luces LED de su abridor. Oprima el botón de CONFIGURACIÓN DE LA PROGRAMACIÓN (PROGRAM SET) durante dos segundos hasta que la luz LED redonda se vuelva de color azul, después suéltelo. La luz LED larga de color púrpura parpadeará.
- Teclee su nuevo número PIN (3-8 dígitos)
- Oprima una vez la tecla con la flecha hacia arriba / abajo
- Asigne un número a la puerta que el teclado operará al oprimir 1, 2 o 3.
- Oprima el número de puerta una segunda vez
- Oprima ese mismo número de puerta una tercera vez y la puerta funcionará

Espere 30 segundos para que el teclado se apague y posteriormente empiece con el paso 5 para la combinación adicional de la puerta / teclado según sea necesario.

Para añadir otro abridor a un teclado que ya esté programado para un abridor, siga los pasos en la "Sección de Puertas Múltiples".

Por favor observe en el Paso 8, que el teclado asume que el abridor original programado para el teclado es el abridor #1.

Los teclados pueden aceptar hasta tres abridores.

Programación del Teclado Inalámbrico

(Continúa)

Operación de la Puerta con Teclado Inalámbrico:

Para abrir y cerrar una sola puerta con el Tablero de Entrada Sin Teclas, anote el número PIN y oprima la tecla con la flecha hacia arriba / abajo (enter).

Para puertas múltiples ingrese el número PIN, oprima una vez la tecla con la flecha hacia arriba / hacia abajo e ingrese el número de la puerta (1, 2 o 3).

Nota: El Tablero de Entrada Sin Teclas estará activo durante 30 segundos y detendrá o iniciará la puerta con cada toque de cualquier botón en el teclado.

Cambio de un Número PIN Existente:

1. Ingrese su número PIN actual
2. Oprima una vez la tecla de Programación (Program)
3. Teclee su nuevo número PIN (3-8 dígitos)
4. Oprima una vez la tecla de Programación (Program)

NOTA: A diferencia de la "Reconfiguración del número PIN", usted NO necesita reprogramar su abridor después de cambiar el número PIN.

Reconfiguración del número PIN:

Oprima y sostenga ambas teclas de PROGRAMACIÓN (PROGRAM) y la tecla con la flecha hacia arriba / abajo durante cinco segundos.

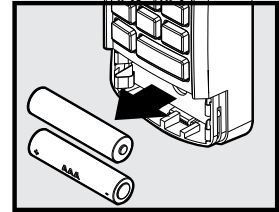
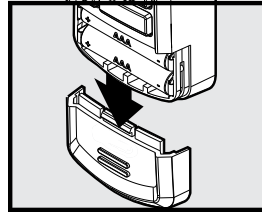
La luz LED parpadeará lentamente y después se apagará. Cuando la luz LED deja de parpadear, usted ha borrado con éxito la programación antigua.

Para crear un nuevo número PIN, empiece con "Configuración del Número PIN por Primera Vez".

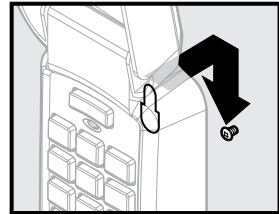
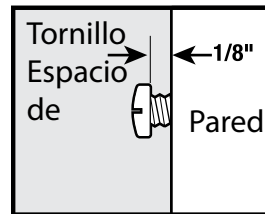
Montaje del Teclado

El teclado TIENE que ser montado dentro de la vista de la(s) puerta(s) del garaje por lo menos cinco pies arriba del piso y alejado de cualquier parte móvil de la puerta.

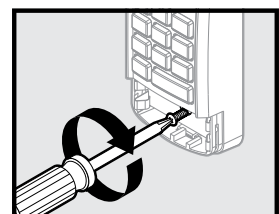
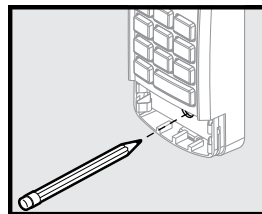
1. Remueva la cubierta de las baterías y las baterías
2. Perfore un agujero piloto de 3/32" para el tornillo de montaje superior (incluido).



3. Instale un tornillo dentro del agujero piloto, dejando un hueco de 1/8" entre la cabeza del tornillo y la pared.
4. Enganche la montura ranurada, en la parte trasera del teclado, sobre el tornillo.



5. Marque y perfore un agujero piloto para el tornillo inferior (incluido)



6. Reinstale las baterías y la cubierta, y asegure el teclado a la pared (NO apriete demasiado).

Programación de los Controles Remotos de los Vehículos

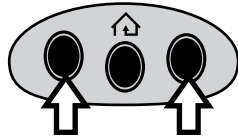
Programación del Sistema HomeLink®

Paso 1 Borre la memoria del Sistema HomeLink

Borre la memoria del Sistema HomeLink oprimiendo y sosteniendo el primer y tercer botón hasta que el indicador en el Sistema HomeLink parpadee lentamente y después rápidamente durante 20 segundos; después suelte ambos botones.

NOTA: El borrado de la memoria del Sistema

HomeLink removerá todos los abridores de puerta de garaje programados previamente.



Paso 2 Programación del Sistema HomeLink para el Control Remoto

Seleccione el botón en su Sistema HomeLink que usted quiere utilizar para abrir su puerta.

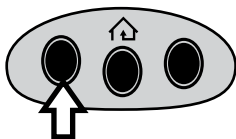
NOTA: Sostenga el control remoto a dos pulgadas del botón del Sistema HomeLink.

Mantenga oprimido el botón del control remoto. Mientras está haciendo esto, oprima y mantenga oprimido el botón seleccionado de su Sistema HomeLink.

Mantenga oprimidos ambos botones hasta que el indicador en el Sistema HomeLink parpadee lentamente y después rápidamente. Una vez que empiecen a parpadear rápidamente, suelte ambos botones.

Paso 3 Programe el Sistema HomeLink para el Abridor

- Oprima y mantenga oprimido el botón de PROGRAMACIÓN (PROGRAM) hasta que la luz LED redonda de color azul se ENCIENDA (ON). Suelte el botón. La luz LED larga de color púrpura empezará a parpadear.
- Oprima el botón seleccionado del Sistema HomeLink durante dos segundos y después suéltelo. Oprima nuevamente el mismo botón durante dos segundos y después suéltelo. La luz LED larga parpadeará en color azul y después se apagará.



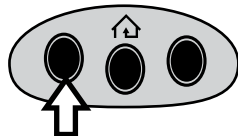
- Oprima el botón del Sistema HomeLink unas cuantas veces más



PÚRPURA
PARPADEANTE

hasta que la puerta se mueva.

NOTA: Para instrucciones adicionales, vea el manual de su vehículo de motor, visite www.homelink.com o visite www.OverheadDoor.com

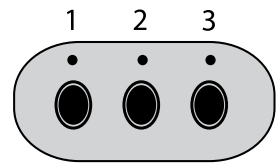


Programación del Sistema Car2U®

Paso 1 Borre la configuración por defecto del Sistema Car2U

La configuración por defecto del Sistema Car2U es:

- Botón 1 = Abridores Fabricados por Overhead Door
- Botón 2 = Abridores Fabricados por LiftMaster®
- Botón 3 = Abridores Fabricados por Wayne Dalton®



- Oprima y mantenga oprimidos los botones 1 y 3 durante 20 segundos o hasta que las tres luces LED empiecen a parpadear.
- Suelte ambos botones. El Sistema Car2U está configurado ahora a la configuración por defecto de la fábrica.

NOTA: El borrado de la memoria de su Sistema Car2U removerá todos los abridores de puerta del garaje programados previamente.

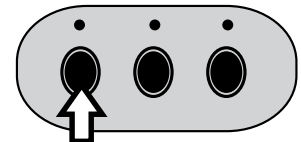
Paso 2 Programación del Sistema Car2U para el Abridor

- Oprima y mantenga oprimido el botón de PROGRAMACIÓN (PROGRAM) en el abridor hasta que la luz LED redonda de color azul se ENCIENDA (ON) – suelte el botón. La luz LED larga de color púrpura empezará a parpadear.
- Oprima el botón seleccionado del Sistema Car2U de durante dos segundos y suéltelo. Oprima nuevamente el mismo botón durante dos segundos y después suéltelo. La luz LED larga parpadeará en color azul y después se apagará.



PÚRPURA
PARPADEANTE

- Oprima el botón del Sistema Car2U unas cuantas veces más hasta que la puerta se mueva. Step



PASO 3 Cambio del Botón por Defecto de Fábrica para un Abridor

- Oprima y mantenga oprimidos los botones 1 y 3 durante UN SEGUNDO y después suéltelos – todas las tres luces LED se encenderán en un color ROJO sólido.
- Oprima y mantenga oprimido el botón (2 o 3) que usted quiera cambiar a – la luz LED correspondiente parpadeará. Mientras continúa oprimiendo ese botón, oprima y suelte el botón 1. Oprima y suelte nuevamente el botón 1.
- Suelte el botón que usted estuvo manteniendo oprimido en el paso B y espere a que la luz LED deje de parpadear. El botón está configurado ahora para. Repita el Paso 2 para el segundo Abridor.

NOTA: Para instrucciones adicionales, vea el manual de su vehículo de motor, visite learcar2U.com o visite www.OverheadDoor.com

4

Borrado de la Memoria de los Controles Remotos

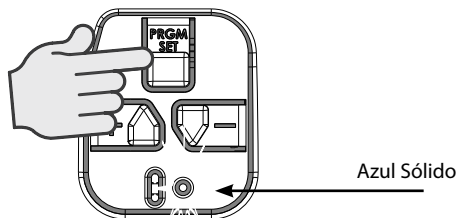
Borrado de la Memoria de los Controles Remotos

NOTA: El borrado de la memoria de los controles remotos desde el cabezal eléctrico borrará **TODAS** las memorias de los controles remotos y los teclados inalámbricos programados. El abridor ya no reconocerá ninguna señal desde cualquier dispositivo remoto, incluyendo un dispositivo remoto faltante.

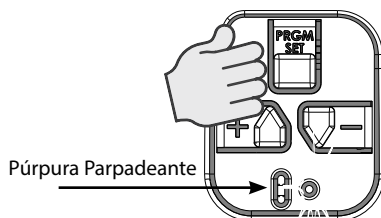
Todos los controles remotos remanentes (o recuperados) y los teclados inalámbricos **DEBEN** ser reprogramados tal como se muestra en las páginas 9, 10 y 12.

NOTA: El abridor de la puerta del garaje operará normalmente utilizando la consola de pared.

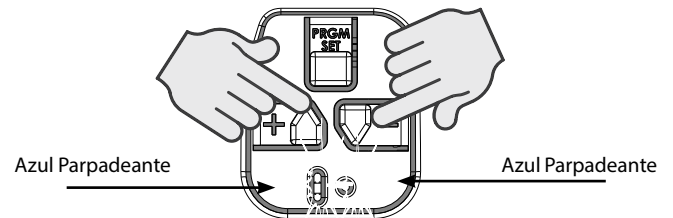
1. Oprima el botón de PROGRAMACIÓN / CONFIGURAR (PROGRAM / SET) en el cabezal eléctrico y manténgalo oprimido durante dos segundos o hasta que la luz LED redonda se vuelva de color azul.



2. Suelte el botón de PROGRAMACIÓN / CONFIGURAR (PROGRAM / SET) – la luz LED redonda se apaga y la luz LED larga parpadea en color púrpura.

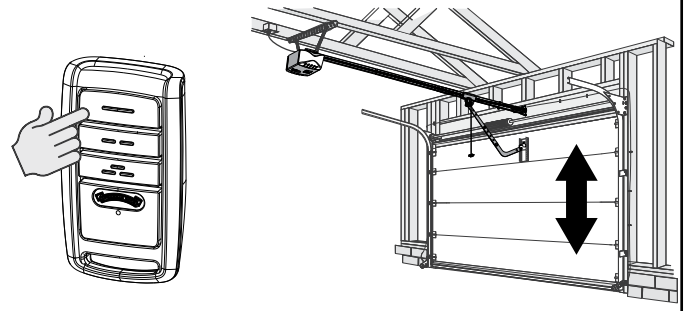


3. Oprima y mantenga oprimido el botón de la flecha hacia ARRIBA (+) y hacia ABAJO (-) al mismo tiempo, hasta que ambas luces LED parpadeen en color azul y se apaguen.



4. Para verificar que la memoria ha sido borrada, oprima la tecla en el control remoto que fue programada previamente para el abridor.

Si la memoria ha sido borrada el abridor **NO** funcionará.



Si el borrado de la memoria del control remoto fue exitoso, la luz LED redonda del cabezal eléctrico parpadeará en color azul cuando es oprimido el botón del control remoto y el abridor no funcionará.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES SEVERAS O MUERTE, LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. **NUNCA** deje que los niños operen o jueguen con los controles de la puerta.
2. Mantenga el control remoto alejado de los niños.
3. **SIEMPRE** mantenga a la vista la puerta en movimiento y alejada de las personas y los objetos hasta que la puerta esté totalmente cerrada. **NADIE DEBERÁ CRUZAR LA TRAYECTORIA DE LA PUERTA EN MOVIMIENTO.**
4. **NUNCA SE PONGA DEBAJO DE UNA PUERTA PARADA, PARCIALMENTE ABIERTA.**
5. Pruebe el abridor mensualmente. La puerta **DEBE** invertir la dirección por contacto con un objeto de 1-1/2" de altura (o una tabla plana tendida de 2" x 4") en el centro del vano de la puerta sobre el piso. Después de ajustar ya sea la fuerza o el límite del recorrido, vuelva a probar el abridor. La falla para ajustar el abridor de manera apropiada podrá causar lesiones severas o la muerte.
6. Cuando sea posible, utilice la liberación de emergencia únicamente cuando la puerta esté cerrada. Utilice precaución cuando utilice esta liberación con la puerta abierta. Los resortes debilitados o rotos son capaces de aumentar la velocidad de cierre de la puerta y aumentar el riesgo de lesiones severas o la muerte.
7. **MANTENGA LAS PUERTAS EQUILIBRADAS DE MANERA APROPIADA.** Vea su manual del propietario de la puerta de garaje. Una puerta equilibrada de manera inapropiada aumenta el riesgo de lesiones severas o la muerte. Haga que un técnico capacitado en sistemas de puertas haga las reparaciones a los cables, los ensamblajes de resortes y otras piezas metálicas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA

- Las piezas metálicas de la puerta de garaje (resortes, cables, soportes, poleas, etc.) están bajo presión y tensión extremas
- **NO** intente reparar o ajustar los resortes de la puerta o cualquier pieza metálica y **NO OPERE** la puerta de garaje automática o manualmente si la puerta está equilibrada de manera inapropiada o los resortes están rotos.
- **CONTACTE A UN TÉCNICO CAPACITADO EN SISTEMAS DE PUERTAS**



ADVERTENCIA

El operador está equipado con un enchufe eléctrico conectado a tierra para su protección y únicamente cabe en las tomas de corriente eléctrica con conexión a tierra. ¡NO altere el enchufe de ninguna manera! Si usted no tiene tomas de corriente eléctrica con conexión a tierra, haga que un electricista con licencia instale una. El operador tiene que estar conectado a tierra de manera apropiada para evitar lesiones personales y daños a los equipos. ¡NUNCA UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN! Verifique los códigos locales de construcción para cualquier requisito estableciendo que usted tiene que tener una conexión conectada directamente. Las conexiones permanentes conectadas directamente tienen que ser realizadas por un electricista con licencia utilizando las herramientas y las instrucciones apropiadas.



ADVERTENCIA

El uso de cualquier otro control de pared puede ocasionar la operación inesperada de la puerta y la pérdida de la característica de iluminación. Ubique la consola de pared dentro de la visión de la puerta y lo suficientemente alejada de la puerta para evitar el contacto mientras esté operando la consola. El control debe estar por lo menos 5 pies arriba del piso para evitar que los niños pequeños lo operen.

MANTENIMIENTO REGULAR

Las tareas básicas de mantenimiento mensual incluyen:

- Prueba de inversión de dirección por contacto
- Lubricación de las piezas metálicas de la puerta
- Verificación del sistema Safe-T-Beam® (STB)
- Balanceo de la puerta
- Reemplazo de la batería del control remoto (según sea necesario)
- Reemplazo de los focos (bombillas) de luz (según sea necesario)
- Tensión de la cadena / correa

A. PRUEBA DE INVERSIÓN DE DIRECCIÓN POR CONTACTO

Vea la página 8.

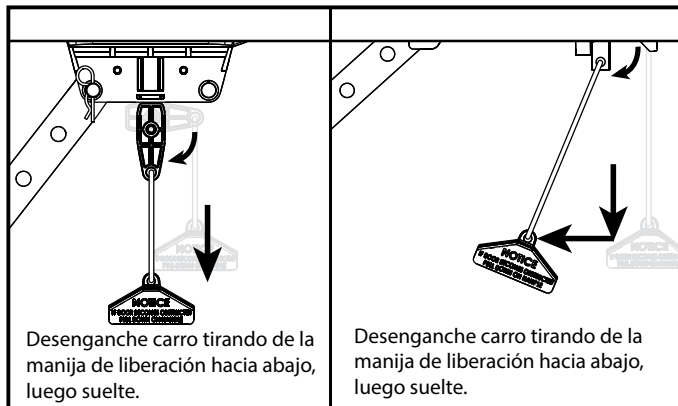
B. Lubricación de las piezas metálicas de la puerta

Inspeccione los rodillos y bisagras de la puerta y lubrique según sea necesario utilizando una grasa de propósito general de peso ligero.

D. Balanceo de la Puerta (Tensión de los resortes)

Realice la verificación de la forma siguiente:

- Con la puerta cerrada, jale la manija de liberación manual de emergencia hacia ABAJO y alejada de la puerta para desenganchar el carro de la cadena o correa de accionamiento (vea la ilustración).



C. Verificación del sistema Safe-T-Beam® (STB)

Verifique que ambas luces LED ROJA y VERDE estén ENCENDIDAS (ON) sólidamente. Esto indica que el sistema está funcionando de manera apropiada. Si ambas luces LED no están ENCENDIDAS (ON) sólidamente, verifique los elementos apropiados a continuación:

- **La luz LED roja del Sistema STB parpadea.**
 - Verifique si existen obstrucciones
 - Verifique la alineación (vea la página 18)
 - Verifique la ruta del alambrado desde los Sistemas STB hasta la conexión del Sistema STB en el cabezal eléctrico
 - Verifique si existen interferencias de señales desde otra unidad del Sistema Safe-T-Beam® (para instalaciones de puertas múltiples).
- **Ninguna luz LED roja o verde del Sistema STB es desplegada.**
 - Verifique el alambrado y las conexiones de los alambres

Si el sistema aparenta estar funcionando apropiadamente, realice la verificación de la forma siguiente:

1. Inicie el cierre de la puerta.
2. Pase un objeto a través del haz. La puerta deberá detenerse e invertir la dirección hasta la posición totalmente abierta.



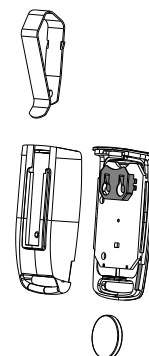
- Eleve y descienda manualmente la puerta – ésta deberá moverse libremente y sin problemas.
- Eleve la puerta manualmente alrededor de 3 a 4 pies y después suéltela.
 - La puerta deberá permanecer estacionaria o moverse muy lentamente.
 - Si la puerta se mueve rápidamente, contacte a un técnico capacitado de sistemas de puertas para hacer que los resortes de su puerta reciban servicio.
- Cierre la puerta
- Coloque el carro en la posición de “enganchar” (vea la ilustración).
- Opere la puerta utilizando el control remoto o el control de pared. El carro se volverá a sujetar por sí mismo a la cadena / correa de accionamiento.

E. Reemplazo de las Baterías del Control Remoto (según sea necesario)

Reemplazo de la batería del control remoto (3 botones)

Reemplace la batería del control remoto con una batería de celda tipo moneda CR 2032

1. Abra la cubierta del control remoto utilizando una arandela o una moneda que quepa dentro de la ranura en la parte superior del control remoto.
2. Reemplace la batería. Asegure que el lado positivo (+) esté hacia arriba.
3. Alinee los componentes y encaje la cubierta para que se cierre.

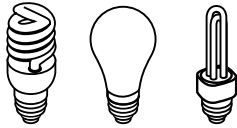


F. Cambio de los focos (bombillas) de luz

⚠ ADVERTENCIA

- Utilice precaución extrema cuando trabaje desde una escalera portátil o un banco con escalones o pueden ocurrir lesiones graves.
- Cuando reemplace la cubierta de la luz, asegúrese que los alambres no estén pellizcados o cerca de partes móviles.
- Utilice únicamente focos (bombillas) de luz incandescente, LED o CFL clasificados nominalmente de manera apropiada.
- NO utilice focos (bombillas) con una clasificación nominal mayor a 60 Watts.
- Utilice focos (bombillas) de luz de tamaño A19. No utilice focos (bombillas) que tengan un cuello corto.

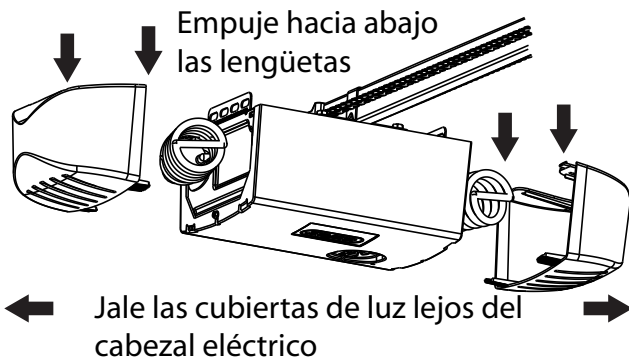
Cambio de los focos (bombillas) de luz



1. Desconecte la energía del abridor de puertas. Abra la cubierta de luz del cabezal eléctrico presionando hacia abajo sobre las lengüetas de cierre superiores
 - Reemplace los focos (bombillas) de luz viejos con nuevos
 - Utilice focos (bombillas) de luz incandescente de 60 Watt MÁXIMO o CFL o LED equivalentes.
 - Cierre la cubierta de luz del cabezal eléctrico.
2. Reconecte la energía al abridor de puerta.
 - Pruebe la operación de la luz.

NOTA: El uso de focos (bombillas) LED podrá reducir el rango de sus controles remotos.

Visite www.OverheadDoor.com para información y recomendaciones adicionales para los focos (bombillas) LED.



I. Guías de Ajuste









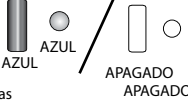


PRECAUCIÓN

- NUNCA ajuste las configuraciones de fuerza para hacer ajustes por daños, incluyendo una puerta desbalanceada, carril curvado de puerta o resorte roto.
- Realice mensualmente una PRUEBA DE INVERSIÓN DE DIRECCIÓN POR CONTACTO. Vea la página 8.

Configuraciones de Fuerza

Las configuraciones de fuerza son programadas previamente en la fábrica y aplicadas durante los pasos de las configuraciones de los Límites de Apertura / Cierre. Para uso normal, estas configuraciones no deberán necesitar ajustes con esta unidad.

Acción	Indicación de la Luz LED / Resultado
1 Oprima y sostenga ambos botones de las flechas hacia ARRIBA y hacia ABAJO durante 2 segundos o hasta que la luz LED redonda se vuelva de color ROJO. 	 La configuración de FUERZA ASCENDENTE actual será desplegada. Vea la Tabla
2 Oprima cualquiera hasta lograr la configuración deseada. 	UTILICE LA TABLA
3 Oprima y Suelta 	Bloquea la configuración de FUERZA ASCENDENTE. Será desplegada la nueva Configuración de Fuerza Descendente. 
4 Oprima cualquiera hasta lograr la configuración deseada. 	UTILICE LA TABLA 
5 Oprima y Suelta 	Bloquea la Configuración de FUERZA DESCENDENTE. Ambas luces LED se vuelven de color azul y después se apagan. Confirma que ambas Configuraciones de FUERZA han sido reinicializadas. 
6 Repita "Aprenda los Límites de Fuerza" y "Prueba de Inversión de Dirección por Contacto" en la página 8.	

Las condiciones que posiblemente requieran ajustes son:

1. Puertas con sellos climáticos muy rígidos.
2. Puertas que empiezan a descender, se DETIENEN, e invierten la dirección antes de cerrar.
3. Puertas que empiezan a ascender, pero se DETIENEN antes de que ellas estén completamente abiertas.

TABLA DE CONFIGURACIONES DE FUERZA

Colores de indicador LED ○ APAGADO ● AZUL ○ PÚRPURA ● ROJO

Nivel de Fuerza	LED del cabezal eléctrico		
	LED LARGO	LED REDONDO	
Nivel de fuerza 1	APAGADO	●	AZUL
Nivel de fuerza 2	AZUL	○	APAGADO
Nivel de fuerza 3	AZUL	●	AZUL
Nivel de fuerza 4	APAGADO	○	PÚRPURA
Nivel de fuerza 5	PÚRPURA	○	APAGADO
Nivel de fuerza 6	PÚRPURA	○	PÚRPURA
Nivel de fuerza 7	APAGADO	●	ROJO
Nivel de fuerza 8	ROJO	○	APAGADO
Nivel de fuerza 9	ROJO	●	ROJO

Reconfiguración de los Límites de Desplazamiento

Vea las páginas 6-7-8 para reconfigurar los límites de desplazamiento. La configuración de fuerza y la prueba de inversión de dirección por contacto tienen que ser realizadas en el caso de un cambio en el límite de desplazamiento.

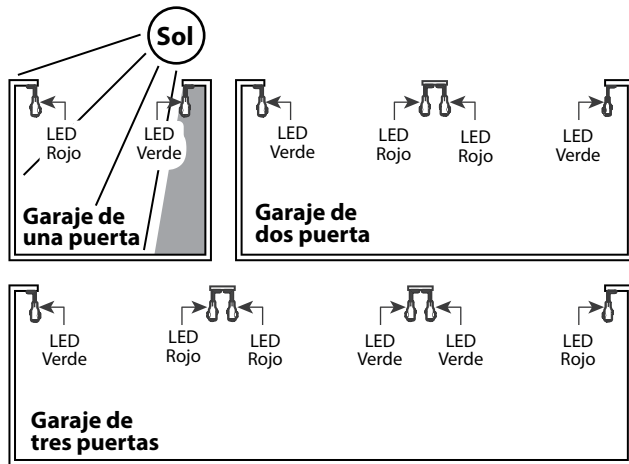
NOTA: El abridor no cerrará automáticamente a menos que el Sistema Safe-T-Beam esté instalado y los Límites estén programados.

5

Mantenimiento y ajustes

UBICACIÓN DE LOS PARES DE SAFE-T-BEAM®:

Fuente (LED Rojo) y Sensor (LED Verde)



Garaje de una puerta

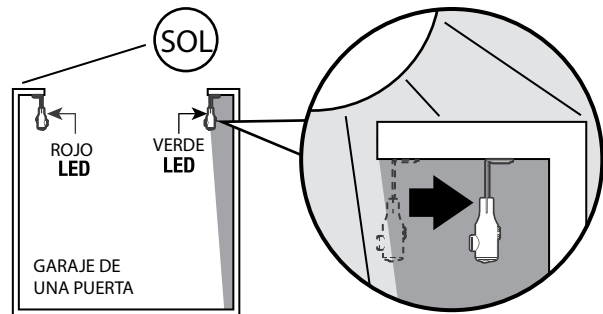
- Determine que lado del garaje recibe luz del sol directa
- Posicione la fuente (LED Rojo) en el lado de la luz del sol directa

Garaje de múltiples puertas

- Nunca posicione los módulos de Safe-T-Beam® donde se crucen las señales
- Coloque las Safe-T-Beam® de la fuente en las puertas adyacentes que hacen frente en direcciones opuestas

NOTA: La luz del sol directa crea interferencia con los sensores de Safe-T-Beam® (LED Verde). Los módulos de los sensores PUEDEN ser posicionados más alejados del vano de la puerta si es necesario para evitar la luz del sol pero no más alejados de la pared para mantener la alineación con el módulo de la fuente (LED Rojo).

no further off the wall to maintain alignment with the Source (Red LED) module.



6

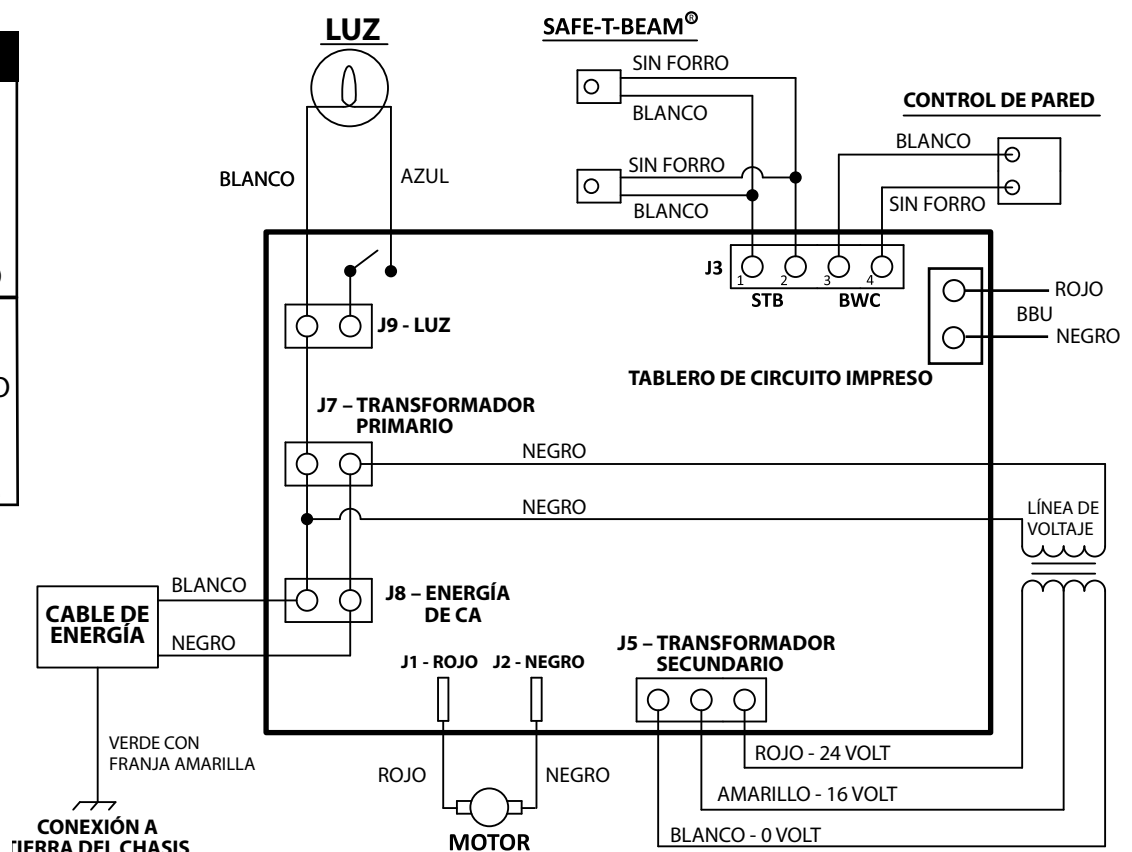
Diagrama de alambrado

ADVERTENCIA

CHOQUE ELÉCTRICO

ABRIR LA CUBIERTA PODRÁ OCASIONAR UN CHOQUE ELÉCTRICO

Desconecte la energía del abridor antes de remover la cubierta





¿Necesita ayuda o tiene preguntas? **NO REGRESE** a la tienda. Visite www.geniecompany.com o llame al ser teléfono 1-800-929-3667

PROBLEMA:	QUÉ HACER:
El abridor NO opera cuando es oprimido el control de pared	<ul style="list-style-type: none"> • APAGUE el Sistema Sure-Lock™. Vea la página 4 • Verifique la fuente de energía. - Enchufe una lámpara dentro de la toma de corriente utilizada por el cabezal eléctrico. Si la lámpara funciona, la fuente de energía está bien. - Si no es así, verifique el fusible o el interruptor de circuito. • Si la energía está bien, - Verifique las conexiones en las terminales del cabezal eléctrico y en la consola de pared. • Verifique para observar si existen alambres invertidos, rotos o cortados. Las grapas pueden cortar el aislamiento y provocar un corto en los alambres. Repare o reemplace.
El abridor funciona, pero la puerta no se mueve	<ul style="list-style-type: none"> • Asegure que el carro está enganchado con el tensor de la cadena / correa. Refiérase al póster de instalación o descargue el cartel desde www.OverheadDoor.com • Verifique para asegurar que la cadena / correa no está rota o fuera de su polea
El abridor opera desde la consola de pared, pero NO desde el control remoto	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique todos los controles remotos • Reemplace la batería del control remoto. Vea la página 15. • Programe los controles remotos para el cabezal eléctrico. Vea la página 9.
El control remoto tiene menos de 25 pies de rango de operación o no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Reubique el control remoto en el interior del coche y/o apunte el control remoto a la puerta del garaje • Reemplace la batería. Vea la página 15. • Reposicione la antena del abridor de puerta. • Elimine las posibles señales que compiten (radio, etc.). • Los focos (bombillas) LED podrán estar interfiriendo con la señal del control remoto. Vea la página 16.
La puerta empieza a bajar, después se DETIENE y regresa hacia arriba O Desperfecto del sistema de Safe-T-Beam®	<ul style="list-style-type: none"> • Si es una instalación NUEVA, verifique la posición del brazo de la puerta. Consulte al póster de instalación o descargue el póster en www.OverheadDoor.com • Verifique si los límites fueron configurados de manera apropiada. Vea las páginas 6-7. Ajuste los límites según sea necesario. • Verifique si está parpadeando la luz LED roja del Sistema Safe-T-Beam®. Vea la página 15, verificación del Sistema Safe-T-Beam®. • Verifique el Sistema Safe-T-Beam® para obstrucción de vigas o desalineación de los lentes. Vea la página 15, verificación del Sistema Safe-T-Beam®. • Verifique la puerta del garaje para observar si está curvada. • Si existe un problema operacional y el abridor no cierra, el abridor puede ser forzado para cerrar de la manera siguiente: Oprima y sostenga el botón de la consola de pared hasta que la puerta esté completamente cerrada. • Verifique si existe interferencia de las unidades adyacentes del Sistema Safe-T-Beam®. Vea la página 18. • Contacte a The Overhead Door Company al teléfono 1-800-929-3667.
La puerta empieza a descender, después se DETIENE antes de estar cerrada. O la puerta solamente se abre.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique las conexiones de los alambres del Sistema Safe-T-Beam® en el cabezal eléctrico y los Sistemas STB. Vea la página 15, verificación del Sistema Safe-T-Beam®. • Verifique si los límites fueron configurados de manera apropiada. Vea las páginas 6-7. Ajuste los límites según sea necesario. • Verifique el CAMBIO DE DIRECCIÓN POR CONTACTO. Vea la página 8. • Verifique para observar si la puerta está curvada. Vea mantenimiento y ajuste. Páginas 14-18. • Verifique el control de "FUERZA" de cierre. Vea la página 8, o configuración de Fuerza. Página 17.
La puerta empieza a subir, pero se DETIENE antes de estar completamente abierta.	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si los límites están configurados de manera apropiada. Vea las páginas 6-7. Ajuste los límites según sea necesario. • Asegure que la puerta, el abridor y los resortes están en buenas condiciones de reparación, lubricados de manera apropiada y balanceados. • Verifique el control de "FUERZA" de apertura / cierre. Vea la página 8, o la configuración de Fuerza, página 17. • Si usted sospecha un problema con las piezas metálicas o los resortes de la puerta de garaje, visite el Portal www.OverheadDoor.com y utilice el "localizador de distribuidores" para contratar al profesional local de servicio para puertas. NUNCA trate de reparar las piezas metálicas o los resortes de la puerta usted mismo.
La puerta solamente funcionará cuando está cerrada.	<ul style="list-style-type: none"> • APAGUE el Sistema Sure-Lock®. Vea la página 4. • Verifique si los límites están configurados de manera apropiada. Vea las páginas 6-7. • Verifique el balance de la puerta, las condiciones y los resortes de la puerta. • Verifique el control de "FUERZA" de apertura. Vea la página 8, o configuración de Fuerza, página 17. • Si usted sospecha un problema con las piezas metálicas o los resortes de la puerta de garaje, visite el Portal www.OverheadDoor.com y utilice el "localizador de distribuidores" para contratar al profesional local de servicio para puertas. NUNCA trate de reparar las piezas metálicas o los resortes de la puerta usted mismo.
El abridor arranca sin ninguna razón.	<ul style="list-style-type: none"> • Botón pegado en el control de pared o el control remoto. • ¿Se le perdió o fue robado el control remoto? Borre todos los controles remotos de la memoria del cabezal eléctrico y programe nuevos controles remotos. Vea las páginas 9-13.

7

Búsqueda y resolución de problemas

Operación (continúa)

PROBLEMA	QUÉ HACER
Operación ruidosa	<ul style="list-style-type: none"> Asegure que todos los sujetadores de la puerta estén apretados Asegure que la puerta del garaje esté en buenas condiciones de reparación, lubricada y balanceada de manera apropiada Asegure que el abridor esté en buenas condiciones de reparación
El abridor de la puerta funciona lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique las condiciones de operación de la puerta. La puerta podrá necesitar reparación / ajuste profesional. ¿Ha instalado este abridor en una puerta de una pieza? Este abridor no está diseñado para operar una puerta de una pieza.

LUCES LED DEL CABEZAL ELÉCTRICO

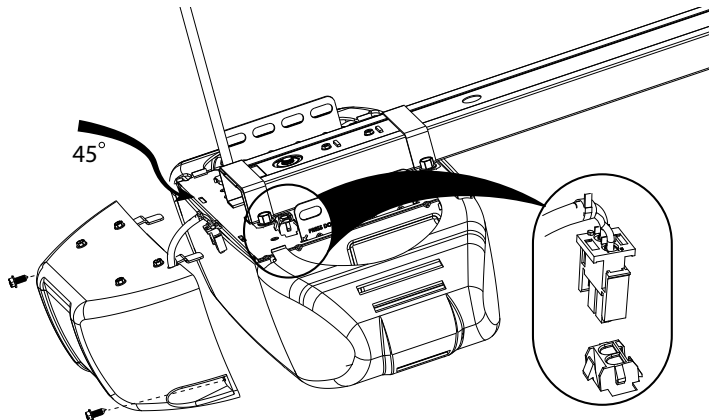
LUCES LED DEL CABEZAL ELÉCTRICO		Posible Problema	Solución
Luz LED Redonda	Luz LED Larga		
APAGADO	APAGADO	Operación normal	No se requiere ninguna
		Sin respuesta desde la unidad.	Verifique el suministro de energía. Contacte a un profesional capacitado de sistemas de puertas.
ENCENDIDO (ON) / ROJO / SÓLIDO	ENCENDIDO (ON) / ROJO / SÓLIDO	Los límites NO están configurados de manera apropiada	Vuelva a programar los límites, vea las páginas 7-9.
ENCENDIDO (ON) / ROJO / PARPADEANDO	ENCENDIDO (ON) / ROJO / PARPADEANDO	Error de programación	Desconecte la unidad, espere 5 segundos, vuelva a conectar
		Falla de componente	Contacte a un técnico capacitado de sistemas de puertas.
ENCENDIDO (ON) / AZUL / PARPADEANDO	APAGADO	El control remoto NO está programado	Programa el control remoto, vea la página 9.
ENCENDIDO (ON) / PÚRPURA / PARPADEANDO	APAGADO	El control remoto NO está programado	Programa el control remoto, vea la página 9.
ENCENDIDO (ON) / ROJO / PARPADEANDO	APAGADO	Obstrucción física del Sistema Safe-T-Beam®	Remueva la obstrucción, vuelva a verificar la unidad
		Interferencia de la señal del Sistema Safe-T-Beam®	Verifique la alineación del par de Sistemas Safe-T-Beam® y el otro par de Sistemas Safe-T-Beam® más cercano, vea la página 15.
APAGADO	ENCENDIDO (ON) / ROJO / PARPADEANDO	Contacto de la puerta en desplazamiento ASCENDENTE o DESCENDENTE.	Remueva la obstrucción.
		Se detectó falla de componente de la puerta.	Verifique los resortes, carril, rodillos, bisagras y accesorios de la puerta.
APAGADO	ENCENDIDO (ON) / ROJO / SÓLIDO	Corte térmico	NO desconecte la unidad. Espere hasta que la luz LED se borre antes de operar
ENCENDIDO (ON) / PÚRPURA / SÓLIDO	ENCENDIDO (ON) / PÚRPURA / SÓLIDO	Error de componente.	Contacte a un técnico capacitado de sistemas de puertas.
APAGADO	ENCENDIDO (ON) / AZUL / PARPADEANDO	La puerta no se abre.	Verifique el Sistema Sure-Lock™. El Sistema Sure-Lock™ deberá estar APAGADO (OFF) para operación normal (vea la página 4).
ENCENDIDO (ON) / PÚRPURA / PARPADEANDO	ENCENDIDO (ON) / PÚRPURA / PARPADEANDO	Error del receptor de radio.	Desconecte la unidad, espere 5 segundos y vuelva a conectar la unidad. Si el problema persiste, contacte a un técnico capacitado de sistemas de puertas.
ENCENDIDO (ON) / VERDE / SÓLIDO	ENCENDIDO (ON) / VERDE / SÓLIDO	OK = Cargada, Batería de reserva	No se requiere ninguna
ENCENDIDO (ON) / VERDE / PARPADEANDO	ENCENDIDO (ON) / VERDE / PARPADEANDO	Descargando, Batería de reserva	No hay energía. Batería en uso
ENCENDIDO (ON) / AMARILLO / PARPADEANDO	ENCENDIDO (ON) / AMARILLO / PARPADEANDO	Cargando, Batería de reserva	No se requiere ninguna
ENCENDIDO (ON) / ROJO A AMARILLO / PARPADEANDO	ENCENDIDO (ON) / ROJO A AMARILLO / PARPADEANDO	Batería muerta, Batería de reserva	Permita que se cargue durante 48 horas. Si la carga falla, reemplace la batería
ENCENDIDO / BLANCO SÓLIDO	ENCENDIDO / BLANCO SÓLIDO	Batería de reserva en operación	Sin falla. Luz de cortesía en el modo de batería de reserva de. La luz se apagará después de 4 minutos.

Batería de Reserva (BBU)

Los dispositivos de batería de reserva de otros fabricantes no operarán con este abridor. Utilice únicamente la batería tipo batería de reserva que fue provista. P/N 111658-0001

Instalación de la Batería de Reserva (Opcional)

1. Desconecte el cabezal eléctrico de la fuente de energía.
 2. Inclíne 45° aproximadamente la BBU y descíndala dentro de las ranuras en la parte trasera superior del cabezal eléctrico.
 3. Sujete el cabezal eléctrico con 2 tornillos auto-penetrantes suministrados.
- NOTA:** No hay agujeros en la cubierta posterior. Los tornillos auto-penetrantes perforarán a través de la cubierta.
4. Enchufe el arnés de la batería dentro del enchufe ubicado en la parte superior del cabezal eléctrico.
 5. Reconecte el cabezal eléctrico a la fuente de energía.



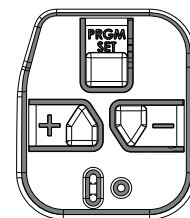
PRECAUCIÓN

PARA EVITAR POSIBLES LESIONES GRAVES O LA MUERTE por electrocución Y REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO

-Desconecte TODAS las fuentes de energía eléctrica y la energía de la batería ANTES de realizar CUALQUIER servicio o mantenimiento.

Instale únicamente en ubicaciones SECAS – NO ES PARA USO EN EXTERIORES Utilice únicamente batería de reemplazo de 12V, 5AH, SLA (P/N 111658-0001)

Vea la página 20 para la condición de las luces LED que iluminarán una vez que la Batería de Reserva sea operacional.



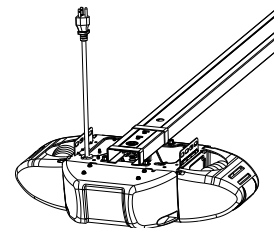
Pruebas de la Batería de Reserva

NOTA: Se recomienda que se permita que la batería de reserva sea cargada de 24 hasta 48 horas antes de las pruebas. Inicialmente, el abridor podrá no operar desde el modo de batería de reserva si la batería no está totalmente cargada.

1. Haga funcionar el abridor utilizando el control de pared o el control remoto para asegurar que está funcionando de manera apropiada.
2. Apague la energía hacia el abridor desconectándolo del tomacorriente o apagando el interruptor.
3. Oprima el control de pared o el control remoto. El abridor funcionará a una velocidad más lenta que la normal.

NOTA: Vea la guía de búsqueda y reparación de averías (página 20) en este manual si cualquiera de los pasos anteriores falla. La luz de trabajo no funcionará mientras esté en el modo de batería de reserva. (Los LED blancos de cortesía iluminarán).

4. Después de una prueba exitosa, reconecte el cabezal eléctrico a la fuente de energía.



Ensamblaje terminado

Reemplazo de la Batería en la Batería de Reserva

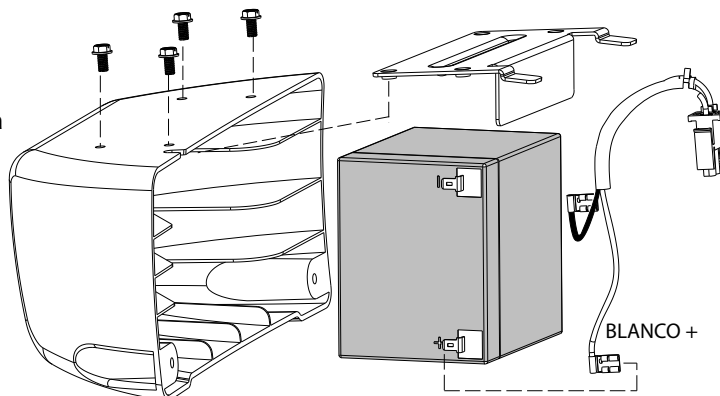
Deberá ser utilizado cuidado apropiado cuando se maneja una batería. Deberá ser utilizada protección para los ojos.

NOTA: NO invierta la polaridad (+) y (-) ya que esto dañará el cabezal eléctrico.

1. Desconecte el cabezal eléctrico de la fuente de energía.
2. Desconecte la batería de reserva del arnés de protección.
3. Remueva ambos tornillos de montaje de la parte trasera de la batería de reserva.
4. Separe la batería de reserva de la parte trasera del abridor inclinando la BBU aproximadamente 45 grados y levantándola hacia el techo.
5. Remueva 4 tornillos de la batería reteniendo hacia abajo al soporte.
6. Remueva la batería.
7. Desconecte los alambres del arnés de las terminales (+) y (-).
8. Reemplácelos en orden inverso.

NOTA: Permita que la batería se cargue de 24-48 horas antes de probarla.

9. Pruébela tal como fue anotado anteriormente.



The Genuine. The Original.



Garantía Limitada de 7020H, 7020H-B, & Legacy® 920

El Distribuidor de productos Overhead Door Corporation, cuyo nombre aparece más abajo ("Vendedor") garantiza al comprador original del abridor de puerta de garaje 7020H, 7020H-B & Legacy® 920, sujeto a todos los términos y condiciones del mismo, que el Producto y todos los componentes del mismo estarán libres de defectos en materiales y mano de obra durante el período de tiempo siguiente(s), medido a partir de la fecha de compra:

MOTOR / CAJA DE ENGRANAJES -
Modelos 7020H, 7020HB, Legacy® 920 - QUINCE (15) AÑOS

CORREA - QUINCE (15) AÑOS
CADENA- CINCO (5) AÑOS

ACCESORIOS - UNO (1) AÑOS

PIEZAS DE UNIDAD CENTRAL ** -
Modelos 7020H, 7020HB, Legacy® 920 - TRES (3) AÑOS.

OTRAS PARTES - Partes y componentes que no forman parte de la Unidad Central ** - UN (1) AÑO

* "Limitada de por vida" significa por el tiempo que el comprador original sea propietario de la casa en la que el Producto se instaló originalmente.

** La "Unidad Central" consiste en el cabezal mecánico, control de pared con cable, sistema Safe-T-Beam®, Brazo 'J' y riel.

La obligación del Vendedor bajo esta garantía se limita específicamente a la reparación o sustitución, a su elección, del Producto o cualquier parte del mismo que el Vendedor determine que es defectuoso durante el período de garantía aplicable. Cualquier gasto de mano de obra está excluido y será responsabilidad del comprador.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado. Esta garantía se otorga al comprador original del Producto solamente, y no es transferible o asignable. Esta garantía se aplica sólo al Producto instalado en una aplicación residencial u otra no comercial. No cubre cualquier producto instalado en las aplicaciones de edificios comerciales o industriales. Esta garantía no es aplicable a cualquier instalación no autorizada o inapropiada, modificación o reparación del Producto, o cualquier Producto o componente que haya sido dañado o deteriorado debido al mal uso, negligencia, accidente, falta de mantenimiento necesario, no seguir las instrucciones del manual del propietario, uso y desgaste normal, o causas de fuerza mayor o cualquier otra causa más allá del control razonable del Vendedor, y no cubre las baterías, el uso de cable de extensión, piezas faltantes o dañadas de ventas de liquidación o de caja abierta, o reparaciones o mantenimiento a componentes de puerta.

TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E ÍMLÍCITAS PARA EL PRODUCTO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN TIEMPO AL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE REFLEJADO ARRIBA. NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SE APLICARÁ DESPUÉS DE QUE EL PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA HAYA VENCIDO. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior podrá no aplicarse en su caso.

EN NINGÚN CASO OVERHEAD DOOR CORPORATION O SU SOCIEDAD CONTROLANTE O AFILIADAS SE HACEN RESPONSABLES DE, O RESPONSABLES ANTE NADIE, POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, COLATERALES, PUNITIVOS, INCIDENTALES O INDIRECTOS, incluso si Overhead Door Corporation ha sido advertida de la posibilidad de tales daños. Tales daños excluidos incluyen, pero no están limitados a, pérdida de uso, costo de cualquier producto sustituto, u otra pérdida financiera indirecta similar. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, por lo que la limitación o exclusión anterior podrá no aplicarse en su caso.

Las reclamaciones bajo esta garantía deben realizarse inmediatamente después del descubrimiento y dentro del periodo de garantía aplicable. Para obtener el servicio de garantía, debe ponerse en contacto con el Vendedor en la dirección o número de teléfono indicados más abajo o llamando al 1-800-929-3667 y, de ser solicitado, intentar medidas razonables de solución de problemas, así como proporcionar la prueba de la fecha y lugar de compra, la identificación como el comprador original y una descripción del defecto reclamado. El Comprador debe dar al Vendedor una oportunidad razonable para inspeccionar el Producto supuestamente defectuoso antes de la remoción o alteración de su condición. Tras la determinación por parte del Vendedor de que el Producto o cualquier parte del mismo está defectuoso durante el período de garantía aplicable (que podrá requerir que el comprador devuelva el Producto al Vendedor a cargo del comprador), el Vendedor suministrará al comprador con piezas de repuesto o, a su elección, un producto de Reemplazo (envío y manejo de cualquier Producto de reemplazo o partes también a cargo del comprador). El Vendedor podrá utilizar piezas nuevas o reacondicionadas, o un Producto nuevo o reacondicionado de igual o similar diseño.

No hay procedimientos de resolución de disputas informales establecidos del tipo descrito en la Ley de Garantías Magnuson-Moss

COMPRADOR: _____
DIRECCIÓN DE INSTALACIÓN: _____
FECHA DE COMPRA: _____
ABRIDOR MODELO: _____
MODELO PARA EL CONTROL REMOTO: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR / INSTALADOR: _____
DIRECCIÓN O DISTRIBUIDOR / INSTALADOR: _____
NÚMERO DE SERIE: _____